

Ungheria-Budapest: Immagini
OJ S 228/2020 23/11/2020
Avviso di aggiudicazione di appalto
Forniture

Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: MNB-Ingatlan Korlátolt Felelősségű Társaság
Numero di identificazione nazionale: EKRSZ_77954260
Indirizzo postale: Szabadság tér 9.
Città: Budapest
Codice NUTS: HU110 Budapest
Codice postale: 1054
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Kiss Máté Zsolt
E-mail: kiss.mate@meditkonzult.hu
Tel.: +36 17807811
Fax: +36 17978719
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.mnb.hu>
Indirizzo del profilo di committente: <https://www.mnb.hu/a-jegybank/kozerdeku-adatok/szervezeti-szemelyzeti-adatok/gazdalkodo-szervezetek>

I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Organismo di diritto pubblico

I.5. Principali settori di attività

Altre attività: Ingatlankezelés

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

17 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése
Numero di riferimento: EKR000906162020

II.1.2. Codice CPV principale

22312000 Immagini

II.1.3. Tipo di appalto

Forniture

II.1.4. Breve descrizione

Jelen eljárás tárgya az alábbi (eredeti) műtárgyak beszerzése:
1. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ahogy tetszik/Quod Libet 12

Az alkotás éve: 1990
Mennyiség: 1 db akril, fa
2. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/1
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
3. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/2
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
4. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/3
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
5. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/4
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
6. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/5
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
7. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/6
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
8. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Regatta 5
Az alkotás éve: 1999
Mennyiség: 1 db akril, fa
9. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Átjárás/Tranzit
Az alkotás éve: 2002
Mennyiség: 1 db akril, fa
10. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ahogy tetszik/Quod Libet 54
Az alkotás éve: 2009
Mennyiség: 1 db akril, fa
11. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: IXEK 24
Az alkotás éve: 2019
Mennyiség: 1 db akril, vászon, fa
12. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Áthatások/Overlappings
Az alkotás éve: 2000
Mennyiség: 1 db akril, fa
13. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: IXEK 24
Az alkotás éve: 2018
Mennyiség: 1 db akril, fa

14. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: IXEK 14B

Az alkotás éve: 2018

Mennyiség: 1 db akril, fa

15. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Komplementer színpárok/Complementary Continuum

Az alkotás éve: 2000

Mennyiség: 1 db tempera, papír

16. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Áthatások/Overlappings

Az alkotás éve: 2008

Mennyiség: 1 db olajpasztel, papír

17. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Áthatások/Overlappings

Az alkotás éve: 2005

Mennyiség: 1 db olajpasztel, papír

Részletesen a műszaki leírásban.

II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.1.7. Valore totale dell'appalto

Valore, IVA esclusa: 233 070 866,00 HUF

II.2. Descrizione

II.2.2. Codici CPV supplementari

22312000 Immagini

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU110 Budapest

Luogo principale di esecuzione: 1054 Budapest, Szabadság tér 9.

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Jelen eljárás tárgya az alábbi (eredeti) műtárgyak beszerzése:

1. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Ahogy tetszik/Quod Libet 12

Az alkotás éve: 1990

Mennyiség: 1 db akril, fa

2. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/1

Az alkotás éve: 1993/98

Mennyiség: 1 db akril, fa

3. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/2

Az alkotás éve: 1993/98

Mennyiség: 1 db akril, fa

4. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/3

Az alkotás éve: 1993/98

Mennyiség: 1 db akril, fa

5. Alkotó: Maurer Dóra

A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/4
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
6. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/5
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
7. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ujjnyomok 1-6/6
Az alkotás éve: 1993/98
Mennyiség: 1 db akril, fa
8. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Regatta 5
Az alkotás éve: 1999
Mennyiség: 1 db akril, fa
9. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Átjárás/Tranzit
Az alkotás éve: 2002
Mennyiség: 1 db akril, fa
10. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Ahogy tetszik/Quod Libet 54
Az alkotás éve: 2009
Mennyiség: 1 db akril, fa
11. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: IXEK 24
Az alkotás éve: 2019
Mennyiség: 1 db akril, vászon, fa
12. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Áthatások/Overlappings
Az alkotás éve: 2000
Mennyiség: 1 db akril, fa
13. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: IXEK 24
Az alkotás éve: 2018
Mennyiség: 1 db akril, fa
14. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: IXEK 14B
Az alkotás éve: 2018
Mennyiség: 1 db akril, fa
15. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Komplementer színpárok/Complementary Continuum
Az alkotás éve: 2000
Mennyiség: 1 db tempera, papír
16. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Áthatások/Overlappings
Az alkotás éve: 2008
Mennyiség: 1 db olajpasztel, papír
17. Alkotó: Maurer Dóra
A festmény címe: Áthatások/Overlappings
Az alkotás éve: 2005

Mennyiség: 1 db olajpasztel, papír
Részletesen a műszaki leírásban.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Prezzo

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

II.2.14. Informazioni complementari

Felhívás II.2.5): Ajánlatkérő az ajánlatot a „legalacsonyabb ár” értékelési szempont szerint értékeli a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint, figyelemmel a Kbt. 100. § (5) bekezdésére („Egy ajánlattevő ajánlattételre történő felhívása esetén a 76. § (5) bekezdése nem alkalmazandó.”)

Sezione IV: Procedura

IV.1. Descrizione

IV.1.1. Tipo di procedura

Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito

- I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni:
 - lo scopo dell'appalto nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o di una rappresentazione artistica unica

Spiegazione:

Kbt. 98. § „(2) Az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat kivételes esetben, ha

d) a szerződés egy meghatározott gazdasági szereplővel köthető meg, mivel annak célja egyedi művészeti alkotás vagy művészi előadás létrehozása vagy ajánlatkérő általi megszerzése”

Jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező 17 darab műtárgy (festmény) az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában van, így azok tulajdonjogának megszerzése kizárólag hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás keretében történhet, a verseny biztosítása jelen esetben nem lehetséges. Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya szerinti festmények – nyilatkozata alapján – az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában vannak, a festmények kizárólag az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő vásárolhatóak meg, az ajánlatkérő számára nem létezik reális alternatíva beszerzési igényének kielégítésére, és a verseny hiánya nem annak a következménye, hogy a közbeszerzés tárgya a versenyt indokolatlanul szűkítő módon került meghatározásra. A tárgyi hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás kizárólag az egyedileg meghatározható művészeti alkotások ajánlatkérő általi megszerzésére irányul.

A művészeti alkotások fogalmát a Kbt. nem határozza meg, ellenben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szt.) 1. § (2) bekezdése példálózó jelleggel sorolja fel a művészeti alkotásokat:

Szjt. 1. §

„(2) Szerzői jogi védelem alá tartozik – függetlenül attól, hogy e törvény megnevezi-e – az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása. Ilyen alkotásnak minősül különösen: h) a rajzolás, festés, szobrászat, metszés, könyvnyomtatás útján vagy más hasonló módon létrehozott alkotás és annak terve”

A felsorolás értelmében tehát a művészeti alkotás fogalmi körébe sorolhatóak a beszerzés tárgyát képező, az ajánlattételre felkért személy kizárólagos tulajdonában lévő festmények.

IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Contratto d'appalto n.: 1

Denominazione:

17 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

V.2. Aggiudicazione di appalto

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto

09/11/2020

V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 1

Numero di offerte ricevute da PMI: 1

Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: 0

Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: 0

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 1

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Vintage Galéria Korlátolt Felelősségű Társaság

Numero di identificazione nazionale: EKRSZ_90857964

Indirizzo postale: Magyar utca 26.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 1053

Paese: Ungheria

E-mail: galeria@vintage.hu

Tel.: +36 209136291

Il contraente è una PMI: sì

V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: 190 551 181,00 HUF

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 233 070 866,00 HUF

V.2.5. Informazioni sui subappalti

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

A Közbeszerzési Hatóság HNT-00164/03/2020. iktatószámú döntése alapján a megjelölt hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogalapja megalapozott.

44/2015. (XI.2.) MvM rendelet 18. §-a szerinti információk:

Nyertes ajánlattevő neve, adószáma:

Vintage Galéria Korlátolt Felelősségű Társaság (1053 Budapest, Magyar utca 26. fszt. 2.)

Adószám: 24285548-2-41

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7) bekezdéseiben foglaltakra.

VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

18/11/2020